



14.7.2016

AVIZ

al Comisiei pentru cultură și educație

destinat Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor

referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de apropiere a actelor cu putere de lege și a actelor administrative ale statelor membre în ceea ce privește cerințele de accesibilitate aplicabile produselor și serviciilor

(COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD))

Raportoare pentru aviz: Petra Kammerevert

PA_Legam

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Scopul acestei propuneri este implementarea unitară în UE a dispozițiilor privind accesibilitatea ale Convenției Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu handicap¹, stimulând astfel libera circulație în UE a produselor și serviciilor accesibile. Drepturile persoanelor cu handicap ar trebui promovate și protejate.

Propunerea de directivă acoperă totalitatea serviciilor mass-media audiovizuale și a cărților electronice.

Însă pentru serviciile mass-media audiovizuale (SMAV), directiva relevantă² asigură un set specific de dispoziții. Dispozițiile sale, inclusiv cele relative la accesibilitatea serviciilor mass-media audiovizuale, respectă libertatea informației și a mijloacelor de comunicare, protecția și promovarea pluralismului mijloacelor de comunicare și a diversității culturale, precum și competențele statelor membre în materie de politică culturală și mass-media.

Directiva SMAV este în prezent revizuită de Comisie, urmând ca, după toate probabilitățile, să fie publicată o propunere după 25 mai 2016. În spiritul respectării libertăților fundamentale menționate și a competențelor statelor membre, pare preferabilă promovarea de SMAV accesibile printr-un model de măsuri stimulative în cadrul propriu-zis al directivei SMAV, mai degrabă decât prin abordarea restrictivă și represivă aleasă în prezenta propunere. Doar astfel se poate ține seama de caracteristicile inerente tuturor SMAV, respectiv ca vectori de bunuri culturale, ceea ce înseamnă că sunt necesare norme definitive în Directiva SMAV, mai detaliată.

Modelul preferat în propunerea de directivă se poate dovedi periculos pentru diversitatea conținuturilor audiovizuale.

Sunt de dorit, fără îndoială, dispoziții privind maximizarea accesibilității SMAV. Obiectivul legislației este acela de a reconcilia în mod optim interesele conflictuale derivând, pe de o parte, din Convenția ONU pentru protecția și promovarea diversității expresiilor culturale, iar pe de altă parte din Convenția ONU privind drepturile persoanelor cu handicap³. În calitate de persoană juridică, UE este parte la ambele convenții ale ONU, respectiv de la 23 decembrie 2010 în cazul Convenției privind drepturile persoanelor cu handicap și de la 18 decembrie 2006 pentru Convenția pentru protecția și promovarea diversității expresiilor culturale. Din propunerea de directivă, nu reiese însă reconcilierea necesară a acestor interese.

Articolul 167 din TFUE prevede că, în ansamblul activităților sale, Uniunea Europeană ține seama de aspectele culturale și respectă principiul subsidiarității în acest sens. În domeniile ce se găsesc în afara competențelor sale exclusive, Uniunea poate acționa numai dacă și în măsura în care obiectivele acțiunii propuse nu pot fi realizate în mod satisfăcător de către statele membre nici la nivel central, nici la nivel regional și local (art. 5 alineatul (3) TUE). Statele membre pot lua măsurile necesare pentru a asigura accesibilitatea cărților electronice

¹ Convenția Națiunilor Unite din 13 decembrie 2006 privind drepturile persoanelor cu handicap.

² Directiva 2010/13/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 10 martie 2010 privind coordonarea anumitor dispoziții stabilite prin acte cu putere de lege sau acte administrative în cadrul statelor membre cu privire la furnizarea de servicii mass-media audiovizuale (JO L 95, 15.4.2010, p. 1).

³ 2006/515/CE: Decizia Consiliului din 18 mai 2006 privind încheierea Convenției pentru protecția și promovarea diversității expresiilor culturale (JO L 201, 25.7.2006, p. 15).

și a SMAV, și aceasta într-un asemenea grad, încât nu este necesară intervenția la nivelul UE pentru a se asigura efectul pozitiv dorit asupra pieței interne, în caz contrar nu se poate ține seama de cererea transfrontalieră de SMAV și cărți electronice, care au devenit semnificativ mai accesibile în ultimii ani. În ansamblu, a crescut numărul de descrieri audio și de subtitrări la nivelul UE. Prin urmare, se propune eliminarea cărților electronice și a SMAV din propunerea de directivă și introducerea unei derogări pentru cultură și media. Același lucru se aplică pentru radiodifuziune și pentru serviciile conexe SMAV sau unor servicii de radiodifuziune ce nu sunt acoperite de propunerea de directivă.

În concluzie, eficacitatea deplină a acestei propuneri rămâne îndoielnică, având în vedere articolul 12 alineatul (2) coroborat cu articolul 12 alineatul (5). Respectivul dispoziții impun agenților economici să justifice de ce consideră că respectarea cerințelor de accesibilitate reprezintă o povară disproporționată pentru ei și să raporteze acest lucru „autorității relevante de supraveghere a pieței”. Evaluarea caracterului disproporționat revine, așadar, în mod unic și expres, agentului economic (alineatul (5)). Deși orice evaluare greșită ar putea fi revizuită de autoritatea relevantă - articolul 17 alineatul (2) - nu este clar ce s-ar întâmpla în cazul în care evaluarea unui operator economic și cea a autorității de supraveghere a pieței ar diferi.

De asemenea, considerăm ca adecvată menținerea eforturilor de standardizare a „echipamentelor terminale aferente cu capacități informatice avansate utilizate de consumatori, legate de serviciile mass-media audiovizuale”, așadar în cazul televizoarelor inteligente și pentru cititoare de conținut electronic de carte.

AMENDAMENTE

Comisia pentru cultură și educație recomandă Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de directivă Referirea 1a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

***având în vedere Carta drepturilor
fundamentale a Uniunii Europene, în
special articolul 26,***

Amendamentul 2

Propunere de directivă Considerentul 2

Textul propus de Comisie

(2) Cererea de produse și servicii accesibile este ridicată și numărul de persoane cu handicap și/sau cu limitări funcționale va crește semnificativ, odată cu îmbătrânirea populației Uniunii Europene. Un mediu în care produsele și serviciile sunt mai accesibile contribuie la o societate mai favorabilă incluziunii **și** permite o viață independentă.

Amendamentul

(2) Cererea de produse și servicii accesibile este ridicată și numărul de persoane cu handicap și/sau cu limitări funcționale va crește semnificativ, odată cu îmbătrânirea populației Uniunii Europene. Un mediu în care produsele și serviciile sunt mai accesibile contribuie la o societate mai favorabilă incluziunii, permite o viață independentă **și reduce riscul de excluziune socială.**

Amendamentul 3

Propunere de directivă Considerentul 3

Textul propus de Comisie

(3) Disparitățile dintre actele cu putere de lege și măsurile administrative adoptate de statele membre în ceea ce privește accesibilitatea produselor și a serviciilor pentru persoanele cu limitări funcționale, **inclusiv** pentru persoanele cu handicap, creează obstacole în calea liberei circulații a acestor produse și servicii și denaturează concurența efectivă pe piața internă. Operatorii economici, în special întreprinderile mici și mijlocii (IMM-urile), sunt deosebit de afectați de aceste bariere.

Amendamentul

(3) Disparitățile dintre actele cu putere de lege și măsurile administrative adoptate de statele membre în ceea ce privește accesibilitatea produselor și a serviciilor pentru persoanele cu limitări funcționale, **în special** pentru persoanele cu handicap, creează obstacole în calea liberei circulații a acestor produse și servicii și denaturează concurența efectivă pe piața internă. Operatorii economici, în special întreprinderile mici și mijlocii (IMM-urile), sunt deosebit de afectați de aceste bariere.

Amendamentul 4

Propunere de directivă Considerentul 12

Textul propus de Comisie

(12) Articolul 9 din convenție prevede că părțile la **convenție** iau măsuri adecvate pentru a garanta că persoanele cu handicap au acces la mediul fizic, la transporturi, la informații și comunicații, inclusiv la sisteme și tehnologii ale informației și

Amendamentul

(12) Articolul 9 din convenție prevede că părțile la **aceasta** iau măsuri adecvate pentru a garanta că persoanele cu handicap au acces la mediul fizic, la transporturi, **la serviciile turistice**, la informații și comunicații, inclusiv la sisteme și

comunicațiilor, precum și la alte facilități și servicii deschise sau furnizate publicului, atât în zonele urbane, cât și în zonele rurale, în condiții de egalitate cu ceilalți. Comitetul ONU pentru drepturile persoanelor cu handicap a indicat necesitatea de a crea un cadru legislativ cu repere concrete, executorii și cu termene precise pentru monitorizarea implementării treptate a cerințelor de accesibilitate.

tehnologii ale informației și comunicațiilor, precum și la alte facilități și servicii deschise sau furnizate publicului, atât în zonele urbane, cât și în zonele rurale, în condiții de egalitate cu ceilalți. Comitetul ONU pentru drepturile persoanelor cu handicap a indicat necesitatea de a crea un cadru legislativ cu repere concrete, executorii și cu termene precise pentru monitorizarea implementării treptate a cerințelor de accesibilitate.

Amendamentul 5

Propunere de directivă Considerentul 23

Textul propus de Comisie

(23) În anumite situații, cerințele comune în materie de accesibilitate a mediului construit ar facilita libera circulație a serviciilor conexe și a persoanelor cu handicap. Prin urmare, prezenta directivă permite statelor membre să includă mediul construit utilizat la prestarea de servicii în domeniul de aplicare al prezentei directive, asigurând conformitatea cu cerințele în materie de accesibilitate prevăzute în anexa X.

Amendamentul

(23) În anumite situații, ***accesibilitatea mediului construit este o condiție necesară pentru ca persoanele cu handicap să poată profita efectiv de serviciile conexe.*** Cerințele comune în materie de accesibilitate a mediului construit ar facilita libera circulație a serviciilor conexe și a persoanelor cu handicap. Prin urmare, prezenta directivă permite statelor membre să includă mediul construit utilizat la prestarea de servicii în domeniul de aplicare al prezentei directive, asigurând conformitatea cu cerințele în materie de accesibilitate prevăzute în anexa X.

Amendamentul 6

Propunere de directivă Considerentul 50

Textul propus de Comisie

(50) Ar trebui stabilită o procedură de salvagardare care să se aplice numai în cazul unui dezacord între statele membre asupra unor măsuri luate de către un stat membru, în baza căreia părțile interesate să fie

Amendamentul

(50) Ar trebui stabilită o procedură de salvagardare care să se aplice numai în cazul unui dezacord între statele membre asupra unor măsuri luate de către un stat membru, în baza căreia părțile interesate să fie

informate cu privire la acțiunile preconizate în legătură cu produsele neconforme cu cerințele de accesibilitate prevăzute în prezenta directivă. Aceasta ar trebui să permită autorităților de supraveghere a pieței ca, în cooperare cu operatorii economici relevanți, să acționeze din timp cu privire la astfel de produse.

informate cu privire la acțiunile preconizate în legătură cu produsele neconforme cu cerințele de accesibilitate prevăzute în prezenta directivă. Aceasta ar trebui să permită autorităților de supraveghere a pieței ca, în cooperare cu **organizațiile care reprezintă persoanele cu handicap și** operatorii economici relevanți, să acționeze din timp cu privire la astfel de produse.

Amendamentul 7

Propunere de directivă

Articolul 1 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) echipamente terminale **aferente cu capacități informatice avansate** utilizate de consumatori, legate de serviciile mass-media audiovizuale.

Amendamentul

(d) echipamente terminale utilizate de consumatori, legate de serviciile mass-media audiovizuale **în sensul articolului 1 alineatul (1) litera (a) din Directiva 2010/13/UE a Parlamentului European și a Consiliului^{1a}**;

^{1a} **Directiva 2010/13/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 10 martie 2010 privind coordonarea anumitor dispoziții stabilite prin acte cu putere de lege sau acte administrative în cadrul statelor membre cu privire la furnizarea de servicii mass-media audiovizuale (JO L 95, 15.4.2010, p. 1).**

Amendamentul 8

Propunere de directivă

Articolul 1 – alineatul 1 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(da) cititoare de conținut electronic de carte;

Amendamentul 9

Propunere de directivă

Articolul 1 – alineatul 2 – litera b

<i>Textul propus de Comisie</i>	<i>Amendamentul</i>
(b) servicii mass-media audiovizuale și echipamente aferente cu capacități informatice avansate utilizate de consumatori;	eliminat

Amendamentul 10

Propunere de directivă

Articolul 1 – alineatul 2 – litera e

<i>Textul propus de Comisie</i>	<i>Amendamentul</i>
(e) cărți electronice;	eliminat

Amendamentul 11

Propunere de directivă

Articolul 1 – alineatul 3 a (nou)

<i>Textul propus de Comisie</i>	<i>Amendamentul</i>
	3a. Prezenta directivă nu se aplică serviciilor de radiodifuziune, serviciilor de mass-media audiovizuale și serviciilor conexe, precum și bunurilor și serviciilor culturale.

Amendamentul 12

Propunere de directivă

Articolul 2 – punctul 6

<i>Textul propus de Comisie</i>	<i>Amendamentul</i>
(6) „servicii mass-media audiovizuale” înseamnă servicii în sensul articolului 1 alineatul (1) litera (a) din	eliminat

Directiva 2010/13/UE a Parlamentului European și a Consiliului;¹

¹ 2010/13/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 10 martie 2010 privind coordonarea anumitor dispoziții stabilite prin acte cu putere de lege sau acte administrative în cadrul statelor membre cu privire la furnizarea de servicii mass-media audiovizuale (JO L 95, 15.4.2010, p. 1).

Amendamentul 13

**Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 1a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

1a. Cerințele prevăzute în anexe nu trebuie în niciun caz să determine reducerea nivelului impus de cerințele prevăzute de legislația națională în vigoare și nici de standardele legate de accesibilitate.

Amendamentul 14

**Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 5**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

5. Serviciile mass-media audiovizuale și echipamentele aferente cu capacități informatice avansate utilizate de consumatori sunt conforme cu cerințele stabilite în secțiunea IV a anexei I.

5. Echipamentele terminale aferente **utilizate de consumatori, legate de serviciile mass-media audiovizuale**, sunt conforme cu cerințele stabilite în secțiunea IV a anexei I.

Amendamentul 15

**Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 8**

Textul propus de Comisie

8. ***Cărțile electronice*** sunt conforme cu cerințele stabilite în secțiunea VII a anexei I.

Amendamentul

8. ***Cititoarele de conținut electronic de carte*** sunt conforme cu cerințele stabilite în secțiunea VII a anexei I.

Amendamentul 16

**Propunere de directivă
Articolul 12 – alineatul 1a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

1a. Cerințele de accesibilitate prevăzute la articolul 3 nu sunt aplicabile în cazul în care sunt disponibile, pentru toți consumatorii și în aceleași condiții, alternative adecvate, cum ar fi produse sau servicii accesibile.

Amendamentul 17

**Propunere de directivă
Articolul 12 – alineatul 6**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

6. În cazul în care operatorii economici au ***aplicat*** excepția prevăzută la alineatele (1)-(5) pentru un produs sau un serviciu specific, ei notifică autoritatea ***relevantă de supraveghere a pieței*** din statul membru pe teritoriul căruia produsul sau serviciul este introdus sau pus la dispoziție pe piață. Notificarea include evaluarea menționată la alineatul (3). Microîntreprinderile sunt exceptate de la această cerință de notificare, dar trebuie să fie în măsură să prezinte documentele relevante la cererea unei autorități ***relevante de supraveghere a pieței***.

6. În cazul în care operatorii economici au ***invocat dreptul de a beneficia de*** excepția prevăzută la alineatele (1)-(5) pentru un produs sau un serviciu specific, ei notifică autoritatea ***competentă relevantă*** din statul membru pe teritoriul căruia produsul sau serviciul este introdus sau pus la dispoziție pe piață. Notificarea include evaluarea menționată la alineatul (3). Microîntreprinderile ***și organizațiile non-profit*** sunt exceptate de la această cerință de notificare, dar trebuie să fie în măsură să prezinte documentele relevante la cererea unei autorități ***competente relevante***.

Amendamentul 18

Propunere de directivă Articolul 12 – alineatul 6a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

6a. Pentru a asigura corectitudinea punerii în aplicare și a controlului excepțiilor prevăzute la alineatele (1)-(5), autoritățile competente relevante inițiază un dialog structurat cu organizațiile persoanelor cu handicap.

Amendamentul 19

Propunere de directivă Articolul 18 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Statele membre garantează că publicul este informat cu privire la existența, competențele și identitatea autorităților menționate în primul paragraf. Autoritățile respective furnizează aceste informații la **cerere** și în formate accesibile.

Statele membre garantează că publicul este informat cu privire la existența, competențele și identitatea autorităților menționate în primul paragraf. Autoritățile respective furnizează aceste informații **privind activitatea și deciziile lor** la **cererea cetățenilor în cauză** și în formate accesibile.

Amendamentul 20

Propunere de directivă Articolul 19 – titlu

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Procedura aplicabilă produselor care **prezintă un risc** în materie de accesibilitate **la nivel național**

Procedura aplicabilă produselor care **nu respectă normele** în materie de accesibilitate

Amendamentul 21

Propunere de directivă Articolul 27 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

2. Statele membre aplică dispozițiile respective **începând cu [... a se introduce data** - șase ani de la intrarea în vigoare a prezentei **directive]**.

2. Statele membre aplică dispozițiile respective **progresiv, în funcție de ciclul de viață al unui produs sau al unui serviciu și în niciun caz după** șase ani de la intrarea în vigoare a prezentei **directive**.

Amendamentul 22

Propunere de directivă
Anexa I – secțiunea IV – titlu

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Servicii mass-media audiovizuale și echipamente aferente cu capacități informatice avansate utilizate de consumatori;

echipamente terminale aferente utilizate de consumatori, legate de serviciile mass-media audiovizuale.

Amendamentul 23

Propunere de directivă
Anexa I – secțiunea IV – litera A

Textul propus de Comisie

Amendamentul

A. Servicii

eliminat

1. Pentru a garanta o utilizare previzibilă optimă de către persoanele cu limitări funcționale, inclusiv persoanele cu handicap, serviciile prestate trebuie să respecte următoarele cerințe:

(a) garantarea accesibilității produselor utilizate pentru prestarea serviciului, în conformitate cu cerințele prevăzute în partea B „Echipamente terminale aferente cu capacități informatice avansate utilizate de consumatori”;

(b) furnizarea de informații cu privire la modul de funcționare al serviciului și la caracteristicile și funcționalitățile în materie de accesibilitate după cum

urmează:

- (i) conținutul informațiilor trebuie să fie disponibil în formate de text care să permită generarea altor formate de asistență, putând fi prezentate în diferite moduri de către utilizatori și prin intermediul mai multor canale senzoriale;*
- (ii) trebuie oferite alternative la conținutul netextual;*
- (iii) informațiile electronice, inclusiv aplicațiile online conexe necesare pentru prestarea serviciului trebuie să fie furnizate în conformitate cu litera (c).*
- (c) realizarea accesibilității site-urilor web într-o manieră coerentă și adecvată pentru perceperea, utilizarea și înțelegerea lor de către utilizatori, inclusiv adaptabilitatea prezentării și interacțiunii conținutului, furnizând, după caz, o alternativă electronică accesibilă, precum și într-o manieră care să faciliteze interoperabilitatea cu diferiți agenți utilizatori și tehnologii de asistență disponibile la nivelul Uniunii și la nivel internațional;*
- (d) furnizarea de informații accesibile pentru a facilita complementaritatea cu serviciile de asistență;*
- (e) includerea unor funcții, practici, politici și proceduri, precum și a unor modificări ale funcționării serviciului menite să răspundă nevoilor persoanelor cu limitări funcționale.*

Amendamentul 24

Propunere de directivă

Anexa I – secțiunea IV – litera B – titlu

Textul propus de Comisie

Amendamentul

B. Echipamente aferente cu capacități informatice avansate utilizate de consumatori

eliminat

Amendamentul 25

Propunere de directivă Anexa I – secțiunea VII – titlu

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Cărți electronice

Cititoare de conținut electronic de carte

Amendamentul 26

Propunere de directivă Anexa I – secțiunea VII – litera A

Textul propus de Comisie

Amendamentul

A. Servicii

eliminat

1. Pentru a garanta o utilizare previzibilă optimă de către persoanele cu limitări funcționale, inclusiv persoanele cu handicap, serviciile prestate trebuie să respecte următoarele cerințe:

(a) garantarea accesibilității produselor utilizate pentru prestarea serviciului, în conformitate cu cerințele prevăzute în partea B „Produse”;

(b) furnizarea de informații cu privire la modul de funcționare al serviciului și la caracteristicile și funcționalitățile în materie de accesibilitate după cum urmează:

(i) conținutul informațiilor trebuie să fie disponibil în formate de text care să permită generarea altor formate de asistență, putând fi prezentate în diferite moduri de către utilizatori și prin intermediul mai multor canale senzoriale;

(ii) trebuie oferite alternative la conținutul netextual;

(iii) informațiile electronice, inclusiv aplicațiile online conexe necesare pentru prestarea serviciului trebuie să fie furnizate în conformitate cu litera (c).

(c) realizarea accesibilității site-urilor web într-o manieră coerentă și adecvată

pentru perceperea, utilizarea și înțelegerea lor de către utilizatori, inclusiv adaptabilitatea prezentării și interacțiunii conținutului, furnizând, după caz, o alternativă electronică accesibilă, precum și într-o manieră care să faciliteze interoperabilitatea cu diferiți agenți utilizatori și tehnologii de asistență disponibile la nivelul Uniunii și la nivel internațional;

(d) furnizarea de informații accesibile pentru a facilita complementaritatea cu serviciile de asistență;

(e) includerea unor funcții, practici, politici și proceduri, precum și a unor modificări ale funcționării serviciului menite să răspundă nevoilor persoanelor cu limitări funcționale.

Amendamentul 27

Propunere de directivă

Anexa I – secțiunea VII – litera B – titlu

Textul propus de Comisie

Amendamentul

B. „Produse”

eliminat

PROCEDURA COMISIEI SESIZATE PENTRU AVIZ

Titlu	Apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative ale statelor membre în ceea ce privește cerințele de accesibilitate aplicabile produselor și serviciilor
Referințe	COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)
Comisie competentă în fond Data anunțului în plen	IMCO 18.1.2016
Aviz emis de către Data anunțului în plen	CULT 18.1.2016
Raportor/Raportoare pentru aviz: Data numirii	Petra Kammerevert 2.2.2016
Data adoptării	13.7.2016
Rezultatul votului final	+: 18 –: 10 0: 2
Membri titulari prezenți la votul final	Isabella Adinolfi, Dominique Bilde, Andrea Bocskor, Nikolaos Chountis, Silvia Costa, Mircea Diaconu, Angel Dzhambazki, Jill Evans, María Teresa Giménez Barbat, Giorgos Grammatikakis, Petra Kammerevert, Andrew Lewer, Svetoslav Hristov Malinov, Curzio Maltese, Stefano Maullu, Luigi Morgano, Michaela Šojdrová, Yana Toom, Helga Trüpel, Sabine Verheyen, Julie Ward, Bogdan Brunon Wenta, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver, Krystyna Łybacka
Membri supleanți prezenți la votul final	Marc Joulaud, Dietmar Köster, Monika Smolková
Membri supleanți (articolul 200 alineatul (2)) prezenți la votul final	Julia Reid, Helga Stevens